

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 61 (1983)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PTT Technische Mitteilungen

**Bulletin
technique**

**Bollettino
tecnico**

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafengebrieten, Bern
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

1983

Inhaltsverzeichnis

Index

Indice



Jahrgang Année Anno 61

Sachverzeichnis – Table des matières – Indice sistematico

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Allgemeines – Généralités – Generalità					
Fernmeldedienste 1982 (Statistik)	146	Formation professionnelle dans le domaine des installations extérieures. Par Marcel Girard	339	Lichtleiter für die Nachrichtenübermittlung: Herstellung. Von Jean-Paul Pellaux und Jean-François Zürcher	174
Fernmeldematerialien: Qualitätssicherung bei den PTT-Betrieben. Von Fritz Münger	295	Séminaire consacré à la «planification et entretien des réseaux locaux» à Bamako (Mali). Par Franz Rohrer	342	Simplon Dorf erhielt eine neue, moderne Telefonzentrale. Von Christian Kobelt	393
Services des télécommunications 1982 (statistique)	146	– La Suisse à Telecom 83. Par Christian Kobelt	344		
Statistik der Radio- und Fernsehempfangskonzessionen Ende 1982	111	Telekommunikation auf dem Weg ins Jahr 2000. Von Rudolf Trachsel	354	Teleinformatik – Téléinformatique – Teleinformatica	
Statistique des concessions d'installations réceptrices de radio et de télévision à la fin de 1982	111	Télécommunication à la conquête de l'an 2000. Par Rudolf Trachsel	354	Datex 300 – Ein neuer Dienst der Teleinformatik. Von Peter Martin, Roland Schenk und Lucien Vuilleumier	300
Telecom 83				Kommunikationsleitbild und Datenkonzept – Konzepte der PTT für die 80er Jahre. Von Albert Kündig	44
– Vorwort. Von Rudolf Trachsel	316	Leitungen, Kabel, Verstärker – Lignes, câbles, technique des amplificateurs – Linee, cavi, tecnica degli amplificatori		Modello di comunicazione e concetto di dati – Concezioni delle PTT per gli anni 1980. Di Albert Kündig	159
– PTT und Fernmeldeindustrie: Beschaffungspolitik der Fernmeldedienste. Von Albert Keller	317	Breitbandkommunikation. Pilotanlage Marsens FR. Von Jean-Frédry Bütikofer und Urs Stettler	414	Neue EDW-Zentrale Bern-Sulgenau. Von Willy Bohnenblust	74
Die Hauptabteilung Forschung und Entwicklung PTT im Werdegang einer Fernmeldeausrüstung. Von Ernst Hauri	321	Echo: Probleme. Von Franz Nüsseler	188	Plan directeur de la communication et concept de données – Concepts des PTT pour les années de 1980. Par Albert Kündig	159
Fernmeldeindustrie und PTT. Von Hans Keller	325	Etamage de l'aluminium et soudure à l'étain de manchons de plomb sur des gaines de câbles en aluminium. Par Thomas Staub	191	Telepac. Test zur Einführung: Resultate und Folgerungen. Von Bernhard Aeby und Joseph Pitteloud	2, 52
– Rationeller Betrieb der schweizerischen Fernmeldedienste. Von Hans Schäfer	328	Glasfasern: Messung der Übertragungsbandbreite. Von Werner Anton Steffen und Willi Kotyczka	249	Télépac. Tests d'introduction: Résultats principaux et leçons à tirer. Par Bernhard Aeby et Joseph Pitteloud	2, 52
– Schweizerische Fernmeldeleistungen im Ausland: Schweizerische Beratung für die Reorganisation des Fernmeldewesens in Sri Lanka. Von Werner Keller	333	Verzinnen von Aluminium und Weichlöten von Bleimuffen auf Aluminium-Kabelmänteln. Von Thomas Staub	191	– Pourquoi s'y connecter et quels équipements y raccorder. Joseph Pitteloud	286
Neues Fernmeldezentrum mit Antennenturm in Kuwait City. Von Hans Ruckstuhl und Karl Obrist	336	Drahtlose Verbindungen – Communications sans fil – Comunicazioni senza filo		– Procédure et paramètres de connexion. Par Joseph Pitteloud	367
Berufliche Ausbildung im Bereich der Aussenanlagen. Von Marcel Girard	339	Ausbreitungsstatistiken: Vertrauensbereich. Walter E. Debrunner	223	Videotex, Betriebsversuch. Von Kurt Freiburghaus	229
Seminar über «Planung und Unterhalt der Ortsnetze» in Bamako (Mali). Von Franz Rohrer	342	Fernmeldeanlage Chasseral. Von Willy Bohnenblust	266	Vidéotex, essai d'exploitation. Par Kurt Freiburghaus	229
– Die Schweiz an der Telecom 83. Von Christian Kobelt	344	Troposphärische Richtfunkverbindung in der Sowjetunion. Von Augustin Dittl	236		
Telecom 83				Datenübertragung – Transmission de données – Trasmissione di dati	
– Avant-propos. Par Rudolf Trachsel	316	Telefonie – Téléphonie – Telefonia		Breitbandkommunikation. Pilotanlage Marsens FR. Von Jean-Frédry Bütikofer und Urs Stettler	414
– Les PTT et l'industrie des télécommunications: Politique d'achats des services des télécommunications. Par Albert Keller	317	Centrali di connessione, ammodernamento. Par Hansruedi Krebs e Felix Weber	135	Datenverarbeitung – Traitement des données – Elaborazione di dati	
La Division principale de la recherche et du développement des PTT et la mise au point d'un équipement des télécommunications. Ernst Hauri	321	Fibres optiques destinées aux télécommunications: fabrication. Par Jean-Paul Pellaux et Jean-François Zürcher	174	Computer liest, übersetzt und setzt. Von Christian Kobelt	309
L'industrie des télécommunications et les PTT. Par Hans Keller	325	IFS. Développement du système de télécommunication intégré: objectifs et organisation. Par Albert Kündig	82	Echtzeit-Systeme. Spezifikationsmethoden für logische Abläufe. Von Eberhard W. Vogel	93
– Exploitation rationnelle des Services de télécommunications suisses. Par Hans Schäfer	328	– Entwicklung des Integrierten Fernmeldesystems: Zielsetzungen und Organisation. Von Albert Kündig	82		
– Prestations de la Suisse en matière de télécommunications à l'étranger: Assistance suisse pour la réorganisation des télécommunications au Sri Lanka. Par Werner Keller	333	– Fonctions et architecture. Par Werner Kreis et Alfred Moser	120	Radio, Fernsehen – Radio, télévision – Radio, televisione	
Nouveau centre de télécommunications avec tour d'antennes pour la ville de Koweït. Par Hans Ruckstuhl et Karl Obrist	336	– Funktionen und Aufbau. Von Werner Kreis und Alfred Moser	120	Fernmeldeanlage Chasseral. Von Willy Bohnenblust	266

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Téléjournal romand. Décentralisation à Genève. Par Daniel Cupelin	100	Verwaltung, Wirtschaft, Recht – Administration, économie publique, jurisprudence – Amministrazione, economia pubblica, giurisprudenza		Geschichtliches – Historique – Storia	
Unterhaltungselektronik im Umbruch. Von Christian Kobelt	438	—		—	
Verbesserung von Bild und Ton. Technische Möglichkeiten. Von Ulrich Messerschmid	448	—		Persönliches – Personnel – Personale	
		Ausstellungen, Konferenzen – Expositions, conférences – Esposizioni, conferenze		—	
Apparate – Appareils – Apparecchi		An der Fera und IFA gesehen. Von Christian Kobelt	445	Beiträge in englischer Sprache – Articles en anglais – Articoli in inglese	
Appareils de téléphone universels UT 760. Par Alfred Scheidegger und Kurt Stähli	259	Conférence de plénipotentiaires de l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) à Nairobi. Par Gilbert Dupuis	207	Communications Planning Directives and Data Communications. Concepts of the PTT for 1980s. By Albert Kündig	275
Appareil téléphonique, modèle 70, avec dispositif incorporé d'affichage électronique de la taxe. Par Peter Beiner, Mauro Cimeli et Bruno Mühlethaler	152	EMC 1983 — 5. Symposium und technische Ausstellung über elektromagnetische Verträglichkeit. Von Bálint Szentkúti	271	Summaries and Notices	42, 80, 118, 150, 186, 216, 242, 284, 314, 412, 456
Kartenleser zu Telefonapparat. Von Rudolf Weder	244	Internationales Fernsehsymposium/Symposium international Montreux 1983		Telecom 83	
Telefonapparat Modell 70 mit eingebauter elektronischer Gebührenanzeige. Von Peter Beiner, Mauro Cimeli und Bruno Mühlethaler	152	— Exposition technique. Par Michel Baud	396	— Foreword. By Rudolf Trachsel	316
TS 85		— CATV. Von Hermann Gysel	402	— The PTT and the Telecommunication Industry: Procurement Policy of the Telecommunication Department. By Albert Keller	317
— Die neue Telefonapparatfamilie TS 85. Von Alfred Scheidegger	376	— Télévision à haute fidélité et télévision à haute définition. Par Christian Bärflüss	402	The PTT R & D Main Division's Role in the Growth of Telecommunication Equipment. By Ernst Hauri	321
— La nouvelle famille des appareils téléphoniques TS 85. Par Alfred Scheidegger	376	Konferenz der Regierungsbevollmächtigten der Internationalen Fernmeldeunion (UIT) in Nairobi. Von Gilbert Dupuis	207	Swiss Telecommunication Industry and the PTT. By Hans Keller	325
Universaltelefone UT 760. Von Alfred Scheidegger und Kurt Stähli	259	Unterhaltungselektronik im Umbruch. Von Christian Kobelt	438	— Rational Operation of the Swiss Telecommunication Services. By Hans Schäfer	328
		Von den elektronischen zu den biologischen Technologien (Presse-dienst STR)	403	— Swiss Performance in Telecommunications in Foreign Countries: Swiss Counsel for the Reorganization of Telecommunications in Sri Lanka. By Werner Keller	333
Kontroll- und Messgeräte Messverfahren – Appareils de contrôle et de mesure, mesures – Strumenti di controllo e di misurazione, misurazioni		Posttechnik – Technique postale – Tecnica postale		New Telecommunication Centre with Antenna Tower in Kuwait City. By Hans Ruckstuhl and Karl Obrist	336
Abnahmeprüfung. Rationalisierung bei Serierprodukten. Von Walter Schmutz	30	Tri des sacs à l'office d'échange de Genève 15 aéroport, mécanisation. Par Bernard Puipe	131	Professional Training in the Domain of Outside Plants. By Marcel Girard	339
Circuits MIC-2. Mesures à l'aide de multigénérateurs à régime numérique. Par Aurèle Monney	426	Transport – Transport – Trasporto		Seminar on «Planning and Maintenance of the Local Subscriber Networks» in Bamako (Mali). By Franz Rohrer	342
PCM-2-Stromkreise. Messungen mit Hilfe von Multigeneratoren digitaler Funktionsweise. Von Aurèle Monney	426	Motorfahrzeuge. Bestimmung des optimalen Ersatzzeitpunktes. Von Walter Steiner und Hansruedi Zobrist	59	— Switzerland at the Telecom 83. By Christian Kobelt	344
		Véhicules à moteur. Détermination de l'instant de remplacement optimal. Par Walter Steiner et Hansruedi Zobrist	59	Verschiedenes – Divers – Diversi	
Forschung, Versuche, wissenschaftliche Abhandlungen – Recherches, essais, exposés scientifiques – Ricerche, esperimenti, relazioni scientifiche		Bauten – Bâtiments – Edifici		Computergesteuerte Bildplatten – eine Möglichkeit interaktiver Kommunikation. Von Christian Kobelt	36
Ausbreitungsstatistiken: Vertrauensbereich. Von Walter E. Debrunner	223	Etanchéité des ouvrages enterrés. Par Jon-Duri Vital	13	Computer liest, übersetzt und setzt. Von Christian Kobelt	309
Bandpassfilter 1...18 GHz. Von Hansrudolf Benedickter und Bernhard Eicher	199	Grundwasserabdichtungen. Von Jon-Duri Vital	13	Die AT & T im Wandel. Von Christian Kobelt	270
Etamage de l'aluminium et soudure à l'étain de manchons de plomb sur des gaines de câbles en aluminium. Par Thomas Staub	191	Simplon Dorf erhielt eine neue moderne Telefonzentrale. Von Christian Kobelt	393	Découvertes. Une nouvelle ère (de ITT-Profil)	451
Verzinnen von Aluminium und Weichlöten von Bleimuffen auf Aluminium-Kabelmänneln. Von Thomas Staub	191			3 Millionen Telefonabonnenten – 5 Millionen Apparate. Von Willy Bohnenblust	72
				Ein (erstes) Presseseminar der VLRf. Von Christian Kobelt	109

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Ein Wahrzeichen der Radio-Schweiz AG verschwindet. Von Willy Boh- nenblust	74	Burmester E. 30 Jahre Deutsche Welle. Neubiberg b. München, 1983	213	Systèmes logiques programmés. Lausanne, 1982	115
Elektronik verändert die Telekommu- nikation. Von Willy Bohnenblust	269	Busch R. Basic für Einsteiger; Kleiner Basic Wortschatz. München, 1983	310	Martin J. Einführung in die Daten- banktechnik. München, 1981	406
En quelques lignes	40, 78, 116, 148, 184, 214, 240, 273, 312, 410, 454	Chatelain J.-D. et Dessoulavy R. Traité d'électricité. Electronique. Lau- sanne, 1982	147	Moreau R. Ainsi naquit l'informatique: Les hommes, les matériels à l'ori- gine des concepts de l'informatique d'aujourd'hui. Paris, 1981	237
Erfindungen. Eine neue Aera (aus ITT- Profil)	450	Christoffers D. Modelleisenbahnen digital ferngesteuert. München, 1982	311	Moto-Oka T. (ed.) Fifth Generation Computer Systems. Amsterdam, 1982	409
Ergonomisches Tastatursystem. Von Christian Kobelt	234	Daubach G. Wörterbuch der Compu- terei, Englisch—Deutsch/Deutsch— Englisch, Vaterstetten, 1982	409	Nührmann D. Oszilloskope für den Hobby-Elektroniker. München, 1982	452
Fachpresse zu Gast bei Autophon in Solothurn. Von Christian Kobelt	307	DiLorenzo J. V. und Khandelwal D. D. (ed.) GaAS Fet Principles and Tech- nology. London 1982	407	Philips. Das HiFi-Taschenbuch. Zü- rich, 1982	115
Forschungszentrum Martlesham von British Telecom. Von Graham McMorris	75	Edward W. Symbolic and Algebraic Computation. Berlin, 1979	39	Piotrowski A. IEC-Bus. Die Funktions- weise des IEC-Bus und seine An- wendung in Geräten und Systemen. München, 1982	248
Huber & Suhner. Besuch in Herisau. Von Willy Bohnenblust	447	Fellbaum G. und Loos W. Hi-Fi-Tech- nik ohne Ballast. München, 1982	38	Pitt K. E. G. Dickfilmtechnik. Mün- chen, 1983	408
Kurz berichtet	40, 78, 116, 148, 184, 214, 240, 273, 312, 410, 454	Frey M. und Streit A. Telefonvorschrif- ten B 191. Aarau, 1983 (Hinweis)	453	Pooch H. (ed.) Taschenbuch der Fern- melde-Praxis 1983. Berlin, 1983	183
Neues bei der Deutschen Bundes- post. Von Christian Kobelt	180	Green D. C. Electronics. TEC Level II. London, 1982	114	Pouzin L. The Cyclades Computer Network. Amsterdam, 1982	311
Neues T+T-Anschlusssystem. Merk- male. Von Jean-Claude Weber	421	— Electronics. TEC Level III. London, 1982	115	Puzman und Porizek R. Communica- tion Control in Computer Networks. Chichester, 1980	112
Nominations de chefs fonctionnaires des PTT	452	— Transmission Systems, TEC Level II. London, 1982	77	Ravasio P. C., Hopkins G. und Naffah N. (ed.) Local Computer Networks. Amsterdam, 1982	212
Notizie in breve	40, 78, 116, 148, 184, 214, 240, 273, 312, 410, 454	Grütz A. (ed.) Jahrbuch Elektrotechnik '83. Berlin, 1982	183	Robins W. P. Phase Noise in Signal Sources. Linden N. J. (USA), 1982	212
Nouveau système de raccordement T+T. Caractéristiques. Par Jean- Claude Weber	421	Gscheidle K. und Elias D. (ed.) Jahr- buch der Deutschen Bundespost 1982. Bad Windsheim, 1982	77	Rosenberger D. u. a. Optische Infor- mationsübertragung mit Lichtwel- lenleitern. Berlin, 1982	114
Pro Radio Télévision fête ses 50 ans d'existence. Von Daniel Sergy	267	Gupta K. C., Garg R. und Chadha R. (ed.) Computer-Aided Design of Microwave Circuits. London, 1982	409	Ross D. A. Optoelektronik: Bauele- mente und optische Abbildungs- methoden. München, 1982	238
Pro Telecom siège à Neuchâtel. Von Daniel Sergy	305	Hacman D. (ed.) Jahrbuch für Optik und Feinmechanik, 1983. Berlin, 1983	248	Rotkiewicz W. Electromagnetic Com- patibility in Radio Engineering. Am- sterdam, 1981	39
Terco s'agrandit. Par Daniel Sergy	108	Harth W. und Claassen M. Aktive Mi- krowellendioden. Berlin, 1981	39	Sauvageot H. Radarmétéorologie — Téledétection active de l'atmo- sphère. Paris, 1982	38
Unterhaltungselektronik im Umbruch. Von Christian Kobelt	438	Heinrichs G. Video-Recorder-Service- Handbuch. München, 1983	239	Schiersching F. Modelleisenbahn — computergesteuert. Stuttgart, 1980	113
Video-Schule von Saba. Von Christian Kobelt	34	Hiller H. Operationsverstärker — Schaltungen und Anwendungen. Berlin, 1982	183	Schindler S. und Schröder J. Kommu- nikation in verteilten Systemen. Berlin, 1979	406
Wahlen von Chefbesprechern	452	Immerzeel M. B. Mikrocomputer ohne Ballast. München, 1982	408	Schönfelder H. Bildkommunikation. Berlin, 1983	406
		Kersten R. T. Einführung in die Opti- sche Nachrichtentechnik. Berlin, 1983	239	Schwartzel H. G. (ed.) CAD für VLSI. Berlin, 1982	408
		Klein R. D. Was ist Pascal? München, 1982	38	Skees W. D. Computer Software for Data Communications. Belmont, 1981	147
		Kriebel H. Energiesparen mit Elektro- nik. München, 1982	213	SRG-Agenda 82/83, 1982	77
		— Signale, Weichen, Lokomotiven. München, 1981	113	Tietz W. (ed.) CCITT-Empfehlungen der V-Serie und der X-Serie: Daten- übermittlungsnetze. Heidelberg, 1982	212
		Kwiatkowski J. und Arndt B. Basic. Berlin, 1983	237	Uhlig R. P. Computer Message Sys- tems. Amsterdam, 1981	112
		Lichte R. Kurzwellenempfänger — Die Qual der Wahl. Köln, 1983	407	Wanke J. und Havlicek M. (ed.) Eng- lisch für Elektrotechniker und Elek- troniker. Berlin, 1980	453
		Ligou J. Installations nucléaires. Lau- sanne, 1982	238	Wartmann H. (ed.) Kompendium 3 der «Fernmelde-Praxis». Fernmelde-Li- nienteknik (1). Berlin, 1982	239
		Limann O. und Pelka H. Fernsehtech- nik ohne Ballast. München, 1983	453	Webers J. Handbuch der Film- und Videotechnik. München, 1983	310
		Loveday G. Essential Electronics: An A to Z Guide. London, 1982	38		
		Mäusl R. Hochfrequenzmesstechnik. Heidelberg, 1983	453		
		Mange D., Sanchez E. und Stauffer A.			

Buchbesprechungen – Recensions – Re- censioni

Aring W. und Maskos E. Fernseh- Bildfehler-Fibel. München, 1983	310
Arnold P. Vivre l'électron. Zürich, 1981	405
Baier W. Elektronik-Lexikon. Stuttgart, 1982	147
Barber R. L. Software Reflected. Am- sterdam, 1982	407
Bausch H. (ed.) ARD-Jahrbuch 82. Hamburg, 1982	113
Bernstein H. Elektronik Hobby. Mün- chen, 1982 (Hinweis)	239
Best S. W. Aktive Antennen für DX- Empfang. München, 1982	115
Bode A. und Händler W. Rechnerar- chitektur: Grundlagen und Verfah- ren. Berlin, 1980	311
Brinkmann K. und Schaefer H. (ed.) Der Elektronfall. Berlin, 1982	408

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Weiss H. und Horninger K. Integrierte MOS-Schaltungen. Berlin, 1983	405	Zwittlinger H. Comic Pascal. Mün- chen/Wien, 1981	238	(-) Datenverarbeitungsanlagen. Teil 1: Hardware; Teil 2: Software; Teil 3: Geräte der Peripherie. Bremen, 1981	114
Wirsum S. Praktizierte Elektronik. München, 1982	405	(-) Wirtschaftskriminalität: Zürich, 1982	113		

Autorenverzeichnis – Liste des auteurs – Elenco degli autori

* auch als Sonderdruck erschienen – * paru aussi comme tiré à part – * pubblicato anche come tiratura speciale

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Aeby Bernard et Pitteloud Joseph. Tests d'introduction de Télépac: Résultats principaux et leçons à tirer – Test zur Einführung von Telepac: Resultate und Folgerungen . . .	2, 52	des PTT et la mise au point d'un équipement des télécommunications – The PTT R & D Main Division's Role in the Growth of Telecommunication Equipment	321	– Modello di comunicazione e concetto di dati – Concezioni delle PTT per gli anni 1980	159
Bärfuss Christian. Télévision haute fidélité et télévision à haute définition	402	Keller Albert. Beschaffungspolitik der Fernmeldedienste – Politique d'achats des services des télécommunications – Procurement Policy of the Telecommunication Department	317	– Communications Planning Directives and Data Communications – Concept of the PTT for 1980s	275
Baud Michel. Exposition technique du 13 ^e Symposium de Montreux	396	Keller Hans. Fernmeldeindustrie und PTT – L'industrie des télécommunications et les PTT – Swiss Telecommunication Industry and the PTT	325	Martin Peter, Schenk Roland und Vuilleumier Lucien. Datex 300 – Ein neuer Dienst der Teleinformatik	300
Beiner Peter, Cimeli Mauro und Mühlethaler Bruno. Telefonapparat Modell 70 mit eingebauter elektronischer Gebührenanzeige – Appareil téléphonique, modèle 70, avec dispositif incorporé d'affichage électronique de la taxe	152*	Keller Werner. Schweizerische Beratung für die Reorganisation des Fernmeldewesens in Sri Lanka – Assistance suisse pour la réorganisation des télécommunications au Sri Lanka – Swiss Counsel for the Reorganization of Telecommunications in Sri Lanka	333	McMorrin Graham. Das Forschungszentrum Martlesham von British Telecom	75
Benedickter Hansrudolf und Eicher Bernhard. Schaltbares Bandpassfilter 1...18 GHz	199	Kobelt Christian. Die Video-Schule von Saba	34	Messerschmid Ulrich. Technische Möglichkeiten zur Verbesserung von Bild und Ton	448
Bohnenblust Willy. 3 Millionen Telefonabonnenten – 5 Millionen Apparate	72	– Computergesteuerte Bildplatten – eine Möglichkeit interaktiver Kommunikation	36	Monney Aurèle. Mesure des circuits MIC-2 à l'aide de multigénérateurs à régime numérique – Messung der PCM-2-Stromkreise mit Hilfe von Multigeneratoren digitaler Funktionsweise	426
– Ein Wahrzeichen der Radio-Schweiz AG verschwindet	74	– Ein (erstes) Presse-seminar der VLRf	109	Moser Alfred siehe Kreis Werner	120
– Neue EDW-Zentrale Bern-Sulgenau	74	– Neues bei der Deutschen Bundespost	180	Mühlethaler Bruno siehe Beiner Peter	152*
– Fernmeldeanlage Chasseral: Ein Riese auf drei Stelzen	266	– Ergonomisches Tastatursystem	234	Münzer Fritz. Qualitätssicherung von Fernmeldematerialien bei den PTT-Betrieben	295
– Elektronik verändert die Telekommunikation	269	– Die AT & T im Wandel	270	Nüsseler Franz. Probleme mit Echo	188
– Die Fachpresse bei Huber & Suhner in Herisau	447	– Die Fachpresse zu Gast bei Auto-phon in Solothurn	307	Obriest Karl siehe Ruckstuhl Hans	336
Brand Klaus. Statistische Untersuchungen an einem modernen Kabelverteilsnetz für Fernsehen und Hörfunk	218	– Computer liest, übersetzt und setzt	309	Pellaux Jean-Paul und Zürcher Jean-François. Herstellung von Lichtleitern für die Nachrichtenübermittlung – Fabrication de fibres optiques destinées aux télécommunications	174
Bütikofer Jean-Frédry und Stettler Urs. Pilotanlage Breitbandkommunikation in Marsens FR	414	– Die Schweiz an der Telecom 83 – La Suisse à Telecom 83 – Switzerland at the Telecom 83	344	Pitteloud Joseph. Télépac: Pourquoi s'y connecter et quels équipements y raccorder	286
Cimeli Mauro siehe Beiner Peter	152*	– Simplon Dorf erhielt eine neue, moderne Telefonzentrale	393	– Télépac: Procédure et Paramètres de connexion	367
Cupelin Daniel. Décentralisation à Genève du téléjournal romand	100	– Der Schweizer Unterhaltungselektronikmarkt	394	– siehe Aeby Bernard	3, 52
Debrunner Walter E. Der Vertrauensbereich von Ausbreitungsstatistiken Dittl Augustin. Troposphärische Richtfunkverbindung in der Sowjetunion	223	– Elektronik im Reisebüro	404	Puippe Bernard. Mécanisation du tri des sacs à l'office d'échange de Genève 15 Aéroport	131
Dupuis Gilbert. Conférence de pléni-potentiaires de l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) à Nairobi – Konferenz der Regierungsbevollmächtigten der Internationalen Fernmeldeunion (UIT) in Nairobi	207	– Unterhaltungselektronik im Umbruch	438	Rohrer Franz. Seminar über «Planung und Unterhalt der Ortsnetze» in Bamako (Mali) – Séminaire consacré à la «planification et entretien des réseaux locaux» à Bamako (Mali) – Seminar on «Planning and Maintenance of the Local Subscriber Networks» in Bamako (Mali)	342
Eicher Bernhard siehe Benedickter Hansrudolf	199	– An Fera und IFA gesehen: Neuheiten, Trends und Kuriositäten	445	Ruckstuhl Hans und Obriest Karl. Neues Fernmeldezentrum mit Antennenturm in Kuwait City – Nouveau centre de télécommunications avec tour d'antennes pour la ville de Koweït – New Telecommunication Centre with Antenna Tower in Kuwait City	336
Freiburghaus Kurt. Betriebsversuch Videotex – Essai d'exploitation Vidéotex	229	Kotyczka Willi siehe Steffen Werner Anton	249	Schäfer Hans. Rationeller Betrieb der schweizerischen Fernmeldedienste – Exploitation rationnelle des Services de télécommunications suisses – Rational Operation of the Swiss Telecommunication Services	328
Girard Marcel. Berufliche Ausbildung im Bereich der Aussenanlagen – Formation professionnelle dans le domaine des installations extérieures – Professional Training in the Domain of Outside Plants	339	Krebs Hansruedi und Weber Felix. Ammodernamento delle centrali di connessione	135	Scheidegger Alfred und Stähli Kurt. Universaltelefone UT 760 – Appareils de téléphone universels UT 760	259
Gysel Hermann. CATV am 13. Internationalen Fernsehsymposium in Montreux	402	Kreis Werner und Moser Alfred. Funktionen und Aufbau des Integrierten Fernmeldesystems IFS – Fonctions et architecture du système de télécommunication intégré IFS	120	Scheidegger Alfred. Die neue Telefonapparatfamilie TS 85 – La nou-	
Hauri Ernst. Die Hauptabteilung Forschung und Entwicklung PTT im Werdegang einer Fernmeldeaus-rüstung – La Division principale de la recherche et du développement		Kündig Albert. Die Entwicklung des Integrierten Fernmeldesystems IFS: Zielsetzungen und Organisation – Développement du système de télécommunication intégré IFS: objectifs et organisation	82		
		– Kommunikationsleitbild und Datenkonzept – Konzepte der PTT für die 80er Jahre	44		
		– Plan directeur de la communication et principes de la communication de données – Concepts des PTT pour les années 1980	159		

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
velle famille des appareils télépho- niques TS 85	376	Détermination de l'instant de rem- placement optimal des véhicules à moteur	59	des neuen T+T-Anschlussystems für Steckverbindungen Mod. 83 – Caractéristiques du nouveau sys- tème de raccordement T+T mo- dèle 83 pour jonctions à fiches	421*
Schenk Roland siehe Martin Peter	300	Stettler Urs siehe Bütikofer Jean- Frédy	414	Weder Rudolf. Kartenleser zu Telefon- apparat	244
Schmutz Walter. Rationalisierung bei der Abnahmeprüfung von Seriepro- dukten	30	Szentkuti Bálint. EMC 1983 – 5. Sym- posium und technische Ausstellung über elektromagnetische Verträglich- keit	271	Zobrist Hansruedi siehe Steiner Wal- ter	59
Sergy Daniel. Terco s'agrandit	108	Trachsel Rudolf. Vorwort (Telecom 83) – Avant-propos (Télécom 83) – Fo- reword (Telecom 83)	316	Zürcher Jean-François siehe Pellaux Jean-Paul	174
– Pro Radio Télévision fête ses 50 ans d'existence	267	– Telekommunikation auf dem Weg ins Jahr 2000 – Les télécommunica- tions à la conquête de l'an 2000	354		
– Pro Telecom siège à Neuchâtel	305	Vital Jon-Duri. Grundwasserabdich- tungen – Etanchéité des ouvrages enterrés	13*	Pressedienste – Services de presse – Servizi stampa	
Stähli Kurt siehe Scheidegger Alfred	259	Vogel Eberhard W. Spezifikations- methoden für logische Abläufe in Echtzeit-Systemen	93	Von den elektronischen zu den biolo- gischen Technologien (STR)	403
Staub Thomas. Über das Verzinnen von Aluminium und das Weichlöten von Bleimuffen auf Aluminium-Ka- belmänteln – Etamage de l'alumi- nium et soudure à l'étain de man- chons de plomb sur des gaines de câbles en aluminium	191	Vuilleumier Lucien siehe Martin Peter	300	Eine neue Aera der Erfindungen – Une nouvelle ère de découvertes (ITT/Profil)	450
Steffen Werner Anton und Kotyczka Willi. Messung der Übertragungs- bandbreite von Glasfasern	249	Weber Felix siehe Krebs Hansruedi	135		
Steiner Walter und Zobrist Hansruedi. Bestimmung des optimalen Ersatz- zeitpunktes für Motorfahrzeuge –		Weber Jean-Claude. Die Merkmale			

Paginierung – Pagation – Paginatura

Nr. 1	1 – 42	Nr. 7	217 – 242
Nr. 2	43 – 80	Nr. 8	243 – 284
Nr. 3	81 – 118	Nr. 9	285 – 314
Nr. 4	119 – 150	Nr. 10	315 – 352
Nr. 5	151 – 186	Nr. 11	353 – 412
Nr. 6	187 – 216	Nr. 12	413 – 456